港參與共建「一帶一路」 發揮內聯外通優勢

學好公民科

在全球化浪潮中，共建「一帶一路」倡議將沿線國家緊密相連，成為國際間共同邁向繁榮發展的多邊主義重要主張。香港作為國家最國際化的大都市之一，憑藉「一國兩制」獨特優勢，在共建「一帶一路」倡議中能夠扮演着不可或缺的角色，成為國家參與國際事務的重要助力。

最近，共享基金會全球總部的啟用，是香港在共建「一帶一路」倡議中邁向新高度的重要標誌，代表着香港在「一帶一路」建設中不斷傳承與創新的精神。

在高中公民與社會發展科主題2「改革開放以來的國家」，其中一個學習重點是「參與國際事務」。在教育局發布的課程及評估指引當中，學習重點包括：「『一帶一路』倡議」及「參與國際事務對於國家整體發展的影響，以及香港在當中擔當的積極角色」。在補充說明提及「香港所擔當的積極角色」則有相當補充：「作為國家的特別行政區和國際城市，是內地與國際市場聯繫的重要橋樑，協助國家拓展對外聯繫。」

共享基金會的成立與發展，是香港在共建「一帶一路」倡議中發揮獨特作用的有力例證。作為一家非政府慈善機構，共享基金會以向「一帶一路」國家提供醫療和公共衛生領域的人道主義援助為己任，實踐「共享」和「民心相通」的精神。在全球4大洲10個國家開展8大類別無償服務，完成超過2萬5千例白內障復明手術。

此外，基金會與各政府部門、醫療人員及項目國社區攜手合作，在急需援助的地區和範疇開展項目，這種合作模式不僅提高了援助效率，更促進了當地社會的發展與進步。

從共享基金會對共建「一帶一路」倡議所作出的貢獻，讓我們明白到香港在「一國兩制」框架下，擁有內聯外通的顯著優勢，這使其成為共建「一帶一路」的積極參與者、貢獻者和受益者。

正如行政長官李家超指出，香港積極對接國家戰略，加強對外交流合作，充分發揮「超級聯繫人」和「超級增值人」的作用。這一角色定位，精準概括了香港在「一帶一路」建設中的核心價值。香港作為國際金融、貿易、航運中心，擁有高度開放的經濟體系和完善的法律制度，能夠為「一帶一路」項目提供多元化的金融支持、專業的貿易服務以及高效的物流保障。通過與內地企業的緊密合作，香港助力內地企業「走出去」，同時也吸引國際資源「引進來」，促進「一帶一路」沿線國家的經濟交流與合作。

事實上，在近年的施政報告中，已提出了多項舉措進一步彰顯了香港在共建「一帶一路」倡議中的積極作為。例如，擴展經貿網絡，將香港經貿辦的覆蓋範圍延伸至拉丁美洲和中亞等全球南方地區，這一舉措猶如在「一帶一路」版圖上拓展了香港的觸角，加強了與新興市場的聯繫。

未來將建立「一帶一路」綠色發展香港合作平台，為共建國家在綠色能源、環保產業等領域提供交流與合作的契機，推動可持續發展理念在「一帶一路」沿線國家落地生根。為共建國家人員提供可持續發展培訓課程，不僅提升了當地人才的專業素養，更促進了人文交流，增進了彼此的理解與信任。

值得注意的是，香港在共建「一帶一路」倡議中的角色，不僅體現在經濟合作與人文交流上，更體現在幫助國家參與國際事務方面。例如上文提及的共享基金會，正正是來自香港的非政府慈善機構，以實際行動為填補全球醫療和公共衛生領域的缺口出一分力，緩解了全球性健康不公平問題。這不僅提升了國家在國際社會中的形象與影響力，也為國家參與全球治理、推動構建人類命運共同體貢獻了香港智慧與力量。

●圖為第十屆「一帶一路」高峰論壇。 資料圖片

由此可見，香港在共建「一帶一路」倡議中扮演着重要角色，是國家參與國際事務的有力助手。公民科老師在教授主題2相關內容時，可通過香港的民間機構組織，說明香港如何發揮自身優勢，為共建「一帶一路」倡議作出貢獻。

●羅展恒

資深文化工作者，從事新聞及教育工作多年，曾主理公民科和通識科相關網站及參與教科書出版。

西藏聖湖色林錯 世界最高鹹水湖

"Heavenly Lake" in Xizang — The World's Highest Saltwater Lake

中國脈搏

中國湖北素有「千湖之省」的美譽，然而中國湖泊最多的地方並不是這裏，而是西藏。

中國水域面積在1平方公里以上的天然湖泊有2,800多個，這些湖泊較多分布在青藏高原、長江中下游平原等地區，當中有超過600個分布在西藏。

China has more than 2,800 natural lakes with a water area exceeding one square kilometer. These lakes are largely distributed across the Qinghai—Xizang Plateau and the middle and lower reaches plains of the Yangtze River, with over 600 of them located in Xizang.

目前西藏最大的湖泊，是位於北部羌塘高原的色林錯，其面積達2,300平方公里。「錯」，在藏語裏就是湖的意思。納木錯是西藏第二大湖，其面積約2,000平方公里，海拔約4,700米，為世界海拔最高的鹹水湖。

Currently, the largest lake in Xizang is Siling Co, located on the northern Changtang Plateau, with an area reaching 2,300 square kilometers.

In Tibetan, the word "Co" means "lake." The second-largest lake in Xizang is Namtso, covering an area of approximately 2,000 square kilometers. Situated at an altitude of about 4,700 meters, it is the world's highest saltwater lake.

在藏語裏，納木錯是「天湖」的意思，它與阿里地區的瑪旁雍錯、山南的羊卓雍錯，並稱西藏三大聖湖，很多虔城藏傳佛教徒會到來轉湖朝聖。

In Tibetan, Namtso means "Heavenly Lake." Along with Lake Manasarovar in Ngari Prefecture and Yamdrok Lake in Shannan, it is considered one of the three holy lakes of Xizang. Many devout Tibetan Buddhists come to perform pilgrimages by walking around these lakes.

要補充一點，納木錯曾是西藏第一大湖，近年才被「長大」的色林錯超越，而色林錯增大的原因，包括了冰川加速融化和降水量增加等等，其中冰河融化是需要關注的問題。

It should be added that Namtso was once the largest lake in Xizang, but in recent years it has been surpassed by the "growing" Siling Co. The expansion of Siling Co is due to factors including accelerated glacier melting and increased precipitation, with glacier melting being a particular environmental concern.

另外，西藏湖泊多數是鹹水湖，色林錯、納木錯均是，而淡水湖的代表是羊卓雍錯。

Furthermore, most lakes in Xizang are saltwater lakes—Siling Co and Namtso are both examples—while Yamdrok Lake is a representative freshwater lake.

西藏還有一個很特別的班公湖（或稱班公錯）。該湖狹長，呈東西走向，東段約三分之二在中國境內，湖水是淡的；西段約三分二由印度控制，湖水是鹹的。

There is also a very unique lake in Xizang called Pangong Tso (or Pangong Lake). The lake is long and narrow, stretching east to west. Approximately two-thirds of its eastern section lies within China, where the water is fresh; about two-thirds of the western section is controlled by India, where the water is salty.

造成這個特別現象的原因是：班公湖的湖水由東向西流動，注入湖中的河流多在東側，也就是中國的一側。而西段幾乎沒有淡水補給，加上蒸發量大，導致逐漸變成鹹水湖。

This unique phenomenon occurs because the lake's water flows from east to west, and most rivers feeding into it are on the eastern, Chinese side. The western section receives almost no freshwater inflow, and combined with high evaporation rates, this has gradually turned it into a saltwater lake.

Our China Story 當代中國

●郭立新

簡介：當代中國（Our China Story）中英雙語網站，以全新視角介紹今日中國的發展和現況，掃描QR Code瀏覽更多豐富資訊。

掃碼瀏覽

憶金庸講座軼事 談〈屯〉卦異讀問題

易道縱橫

猶記得，2007年5月至6月，金庸先生到訪香港大學，應邀出席多場學生講座。筆者時任港大中文學院研究助理，負責接待工作，得以把握機會向其請益，得其諄諄善誘，獲益良多，敬佩不已。

當年6月5日，香港大學中文學院為慶祝成立八十周年，舉辦「陳漢賢學術講座」，邀請金庸蒞臨主講「中國歷史的發展」。甫開場，主持人單教授打趣問道，金庸原名查良鏞，其姓氏「查」是多音字，粵音有人讀「茶（caa4）」，也有人讀「楂（zaa1）」，不知金庸本人以為如何？金庸引述《老子》「道可道，非常道；名可名，非常名」句回應，認為名稱毫不重要，反問單教授姓氏的「單」字，有人讀「丹（daan1）」，也有人讀「善（sin6）」，相信他即使讀「丹」教授，單教授應該也不會介意。

當年，英國劍橋大學剛授予金庸榮譽文學博士名銜，但金庸堅持要有真才實料，隨即以年逾八旬高齡負笈英倫，立志攻讀博士學位，引起了廣大讀者的關注。單教授也就此事恭賀金庸，並慨嘆香港大學「走寶」，未能收得如此難得的好學生。金庸馬上回應，「走寶」的是自己，表示單教授如果願意指導，他就不必遠赴海外求學了。

《繫辭傳》曰：「一陰一陽之謂道。」單、查二氏，一來一回，話鋒犀利，機智橫生，不失幽默，讓在場的筆者留下深刻印象。此一迴環往復的表現，正體現易學完美的陰陽絕配。如果當時主持人或講者任何一方接不上話，氣氛便會相當尷尬。但正因為二人才學兼優，經驗豐富，彼此互相信任，才造就了這段傳奇對話，成為當時精彩講座中的另一段難忘插曲。

《周易》有象徵心懷誠信、相互感通的〈中孚〉卦，其九二爻辭曰：「鳴鶴在陰，其子和之；我有好爵，吾與爾靡之。」此一鶴鳴相和、佳釀互享的美好景象，正好作為此一插曲的最佳註腳。

卦名異讀或引誤解

又，從單、查姓氏異讀一事引申，筆者也想談談《周易》卦名的異讀問題。和其他古籍一樣，《周易》當然也存在許多一字多音的「異讀字」。同一個字，只要讀音不同，意義往往相異。《周易》的卦名，直接指示該卦的時勢大旨，更宜注意異讀問題，避免誤解。

例如〈屯〉卦，「屯」字粵讀有「津（zeon1）」「團（tyun4）」二音，前者表示初生艱難，後者表示囤積待用。按：「屯」字甲骨文作𠃌，象草木破土初生之貌。物之初生，力尚未足，險難重重，故《說文》曰：「屯，難也。象艸木之初生，屯然而難。」正強調初生之難。

另外，「春」字初形作「萶」，會芳草在春日下成長之意。《說文》曰：「萶，推也。從艸，從日。艸，春時生也，屯聲。」段玉裁註：「日、艸、屯者，得時艸生也。屯字象艸木之初生，會意兼形聲。」邵瑛《說文解字羣經正字》：「隸變作春，今經典因之。」由此可知，「春」字本作「萶」，以「屯」表示生機，後因隸變關係，方誤寫作「春」。此亦可旁證「屯」當以「生」義為重，因物之初生，發展艱難，引申而有停留、會聚之意。

〈屯〉卦體作䷂，上坎下震，坎為水為險，震為雷為動，水動即生命誕生之源。又卦象示雷雨並作，動而遇險，亦喻萬物初生之險，兼取其「創生」與「艱難」二義。〈屯〉居象徵天地父母的〈乾〉〈坤〉二卦之後，卦旨以「生」義為重，粵音自當讀作「津」，而非表示屯積之「團」音。

可惜，很多人不明就裏，往往讀錯〈屯〉卦讀音。鄭吉雄教授撰有〈《周易》〈屯〉卦音義辨正〉一文（《周易研究》），細加考辨本卦音義問題，值得細讀。又何文匯教授《周易知行》卷首附有〈卦名讀音表〉，詳列《周易》各卦卦名的粵音，歡迎參看。

●謝向榮教授

香港能仁專上學院文學院院長

從「沉悶背誦」到「遊戲化」的公民科課堂

公民把脈

踏入學期中段，校園節奏依然緊湊。日前在一個關於電子學習的教師專業發展活動中，我與一位資深同工交流，話題離不開教學現場的種種挑戰。言談之間，大家不約而同感嘆：香港中學教育正面對課時緊迫與公開試壓力的雙重夾擊，學生能力差異愈見明顯，教師的負擔亦日益沉重。同工苦笑道，為了照顧不同程度的學生，往往要在補課、拔尖與補底之間疲於奔命；工作量增加固然可見，最令人無力的，卻是看着學生對學習感到沉悶、缺乏動機。這段對話令我反思：在人工智能（AI）席捲全球的今天，我們能否為中學教育尋找一個真正「減負增效」的新出口？

巧用「心流理論」

教育心理學的「自我決定論」（Self-Determination Theory）指出，學習者需要感受到自主感、成就感與關聯感，內在動機才會被有效喚起。若公民科教學仍停留在知識的單向灌輸，或過於強調資料題作答框架，學生難以產生共鳴，更遑論投入。相反，若能善用AI驅動的「遊戲化學習」策略，或可為課堂打開另一種可能。

筆者近月便作了一次有趣嘗試：利用生成式AI工具（如Claude或Gemini等），把部分課題轉化為互動遊戲。以重溫「香港社會的多元文化特徵」為例，學生對相關內容已有一定認識，教師無須再重複講述「植根中華文化而具世界視野的公民素養」等概念式表述，而是借助AI的編程能力，以《蘇格蘭場大師》及《猜猜我是誰》兩款經典桌遊的玩法，設計一款名為「全港孝親大搜查」的電腦遊戲：學生化身主角，需把忘記回家「做冬」的朋友找回；途中要查詢不同人士搜集線索、辨識地點，並回答與孝親相關的問題，從而體會與理解中華傳統孝道的意義。

這種教學設計的精妙之處，在於它巧妙運用了「心流理論」（Flow Theory）。該理論強調挑戰與能力的匹配：當學習者面對適切難度的任務，便較容易進入專注投入的最佳狀態。在AI輔助下，學生作為遊戲玩家，需要理解事件背景（如冬至習俗、香港的社區與地理位置）才能作出正確行動，推進劇情並成功把朋友找回。此過程亦呼應布魯姆分類學（Bloom's Taxonomy），把學習由「記憶」逐步提升至「理解、應用」，促進學生將知識內化並靈活運用。

更重要的是，在沉浸式學習環境中，學生透過決策與後果推動故事發展，會更具體地理解：在中華傳統倫理中，「孝」不僅是侍奉父母，更是個人品德與社會穩定的基石；它可延伸為對長輩、社群、國家以至「修身齊家治國平天下」的責任感，涵蓋愛、尊重、感恩與傳承，成為連結家庭倫理與公共價值的重要橋樑。

然而，當我們把AI與遊戲化帶進課堂，也必須保持清醒：工具可以提升投入，但不能取代教育目的。遊戲化若只追求「好玩」與速度，容易令學習流於表層，甚至把價值教育簡化為「答對就得分」的機械反射。因此，教師的專業不在於把課堂變成娛樂場，而在於把學生的投入轉化為思考，把情境體驗引回反思，需要在課後設計合適的反思與討論（例如：孝道在當代香港家庭與社會中的張力、不同文化對「孝」的理解差異、傳統倫理如何與個人自主取得平衡），並建立清晰的評估準則，確保學生不只「過關」，而是能說得出、想得深、做得到。唯有如此，AI才能真正成為中學教育的助力：在減輕重複性教學負擔之餘，騰出空間讓師生共同走向更深的理解、更真實的關懷與更具意義的學習。

●魏文輝老師 明愛元朗陳震夏中學教務主任

近代香港歷史中的法國要素

樹仁手記

近代香港國際都會（cosmopolitan）以及世界城市的地位早已被學界和公眾所認同。對於香港國際元素的探討多圍繞期間的英美元素展開。作為文化交互的節點地段，香港近代歷史的發展脈絡中還包含了許多其他國家與地區的要素與影響。其中，法國人以及法國機構在香港所留下的印記就是一個比較有代表性的例證。

如果說英帝國主義的擴張往往以拓展貿易為緣由，那麼法帝國主義拓張的一個重要因素則與傳播天主教息息相關。這一點在早期來到香港的法國人之中體現得尤為明顯。早在十九世紀的四十年代，巴黎外方傳教會（Paris Foreign Missions Society）於1847年自澳門遷至香港設立區域總部，法國修會與教友網絡由此生根。

推動教育與醫療發展

這些宗教團體除了傳播基督教福音之外，還在客觀上推動了香港早期的教育與醫療發展。譬如聖保祿修院（Saint Paul's Church）自十九世紀末起，便在港推展教育與醫療。其名下的聖保祿醫院自1898年營運，素有「法國醫院」之稱。

此外，1894年，法國醫學家亞歷山大·耶爾森（Alexandre Yersin）在香港分離鑑定出鼠疫桿菌，在全球公共衛生史中留下了濃墨重彩的一筆。

近代法國對於香港最為直觀和顯著的影響莫過於城市建築景觀。其中位於中環的前法國外方傳道會大樓（Former French Mission Building）就是最具典型意義的代表。該建築的前身名為「莊士敦樓」（Johnston House），最初建於十九世紀四十年代初，後幾經易手，終於1915年，由法國的巴黎外方傳教會購得該建築物並進行重建，作為行政總部之用途。建築風格主打新古典主義建築風貌。該建築後被多個政府部門所使用，包括維多利亞地方法院、香港最高法院以及政府新聞處。在1997年香港回歸祖國後，該大樓被用作香港終審法院，直至2015年。

最後值得一提的是，法國政府以及各類機構在香港地區的活動並不是孤立存在的，而是與法國在華乃至整個東亞地區的拓展計劃密不可分的。

其中，與英國之間的競合是一個十分重要的因素，而在1887年法國對越南進行殖民佔領後就更是如此。在十九世紀末期，法國銀行於香港建立了據點，從事貨幣兌換並支持法國商人，以香港作為對抗英國主導地位的橋頭堡。

今日的香港擁有超過二萬五千名法國僑民，構成東亞城市中規模最大的法僑群體。法國企業在香港的進出口貿易及金融領域亦佔有重要地位，而法國的文化教育、餐飲風俗與建築風貌更在城市景觀中隨處可見。

這些現象凸顯一個更深層的歷史脈絡：近代香港的法國元素在宗教慈善、科學醫療、建築景觀與文化外交等多重面向交織，顯示香港作為跨文化的城市節點，長期吸納並再造外來元素，並在此過程中奠定其世界性城市的歷史淵源。

●楊濤羽博士

香港樹仁大學

歷史系助理教授